

(1) Recipient				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes		Process number	
				180329727 5012354270		373030 (4) Shipping date 02/12/2022	
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid		Freight car	
				€		Freight	
						Express	
						Express	
						Mail	
						(8) Invoice no.	
						Invoice number	
						(9) of	
(10) Your reference		(11) Purchase order number		(12) our department		(13) House call	
411		550004319801				2162682	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code	
Lorry						31763SK	
						8,679.736	
						7,756.24	
Shipping address						(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl						14248	
Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)						303480	
(27) Item		Reference number		Description of delivery, performance		(30) Quantity	
				Packing specifications		(31) Unit	
						(40) Recipient notes	
						Quantity (Is)	
						+ / -	
						Notes	
		2516272880		2516272880 Abtriebswelle 1 2516272880 "C" Lot: D-120592 7 Teile mit Index C in palette 1x429St. davon 5 Stk PPaP		3,996 Pcs	
		GRUNDPALLETTE		70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		9 Pcs	
		DECKEL		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		9 Pcs	
		251-VCISACK		VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425+/1350, 80my		9 Pcs	
		43975		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		126 Pcs	
		GRUNDPALLETTE		70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1 Pcs	
		DECKEL		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		1 Pcs	
		251-VCISACK		VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425+/1350, 80my		1 Pcs	
		43975		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./		6 Pcs	
						KUEHNLE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3996 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: SI NO	
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient	
Date				Firma			
Name/							

[illegible]

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45017105 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Arlesried /Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 02.12.2022				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																			
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 373027-373030,																																							
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 27		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht																																	
						10 Statistik Nr. 84831095																																	
						11 Bruttogewicht in kg 23256,00 23256,00																																	
						12 Umfang in m³																																	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger																																	
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen verifica su qualità e quantità RICEVUTO CON FIDUCIA di																																			
15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 02.12.2022 GeWiS Slovakia s.r.o.																																			
22  Vápenická 30 SK 971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ DPH SK2020066734 11 Unterschrift und Stempel des Absenders				23  MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 26 84 6730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tariffermittlung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Paletten-Empfänger																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette				Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz PD375EM PD028Y5 Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift KUEHN Via del Ciciamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 06 DIC 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers																																			
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																			